

Pielęgniarstwo 13 Uso de medicamentos



- Explicar la medicación prescrita y de autocuidado
- Proporcione instrucciones claras sobre la dosis
- Leer e interpretar resúmenes de medicamentos
- dosificación, conceptos básicos de farmacología, símbolos de embalaje, gestión de residuos, instrucciones de administración

La dosis	(Dawka)	El envase de seguridad	(Opakowanie zabezpieczające)
La posología	(Dawkowanie)	El punto de recogida de residuos farmacéuticos	(Punkt zbiórki odpadów farmaceutycznych)
La pauta de tratamiento	(Schemat leczenia)	La contraindicación	(Przeciwwskazanie)
	(Droga podania)	La interacción (medicamento- medicamento)	(Interakcja (lek-lek))
La vía de administración			
La presentación (tabletas, jarabe, ampolla)	(Postać (tabletki, syrop, ampułka))	El efecto secundario	(Skutek uboczny)
El medicamento de prescripción	(Lek na receptę)	La sobredosis	(Przedawkowanie)
El medicamento de venta libre	(Lek bez recepty)	Tomar (tomarse)	(Przyjmować (brać))
El principio activo	(Substancja czynna)	Prescribir	(Przepisać)
El prospecto	(Ulotka)	Suspender (el tratamiento)	(Przerwać (leczenie))
La caducidad	(Termin ważności)		

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- | | |
|-----------------|--|
| a. la dosis | 1. Cantidad de medicamento que se debe tomar en cada toma. |
| b. la caducidad | 2. Folleto del envase que explica cómo usarlo y sus efectos. |
| c. el prospecto | 3. Fecha después de la cual no se debe usar el medicamento. |

a-1 b-3 c-2



2. Nota informativa apteki: bezpieczne stosowanie leków (QR: Audio)

Wypełnij luki: interacciones, administración, prospecto, posología, dosis, prescripción, caducidad



En la farmacia recordamos que un medicamento de (1) _____ debe tomarse según la (2) _____ indicada en la receta o en el (3) _____. Revise la (4) _____ y no cambie la (5) _____ por su cuenta. Si toma otros tratamientos, consulte por posibles (6) _____ y por contraindicaciones, por ejemplo en caso de embarazo o problemas renales.

Para jarabe y tabletas, respete la vía de (7) _____ y suspenda el tratamiento solo si se lo indica el médico. Si nota un efecto secundario importante o sospecha una sobredosis, pida ayuda. Los restos de medicamentos y los envases se llevan al punto de recogida de residuos farmacéuticos, no a la basura doméstica.

W aptece przypominamy, że lek na receptę należy przyjmować zgodnie z dawkowaniem wskazanym na receptce lub w ulotce. Sprawdź termin ważności i nie zmieniaj dawki na własną rękę. Jeśli przyjmujesz inne terapie, skonsultuj możliwe interakcje i przeciwwskazania, na przykład w przypadku ciąży lub problemów z nerkami.

W przypadku syropu i tabletek przestrzegaj drogi podania (doustnej) i przerywaj leczenie tylko wtedy, gdy zaleci to lekarz. Jeśli zauważysz istotne działanie niepożądane lub podejrzewasz przedawkowanie, poproś o pomoc. Pozostałości leków i opakowania należy oddać do punktu zbiórki odpadów farmaceutycznych, a nie wyrzucać do odpadów domowych.

(1) prescripción, (2) posología, (3) prospecto, (4) caducidad, (5) dosis, (6) interacciones, (7) administración

1. ¿Qué recomendaciones da el texto antes de tomar un medicamento y qué indica sobre el destino de los restos y envases? Explica con tus palabras.

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

Prawda Falsz

1. El medicamento principal se toma por la boca y la pauta es una toma tres veces al día. ☐ ☐
2. Le recomendaron combinar el antibiótico con un antiinflamatorio para aumentar su efecto. ☐ ☐
3. Cuando termine, debe llevar el envase a un punto específico para residuos farmacéuticos, no tirarlo a la basura normal. ☐ ☐



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Según el prospecto, si tienes fiebre, _____
una tableta cada 8 horas, pero no superes la dosis máxima.
(Zgodnie z ulotką, jeśli masz gorączkę, weź jedną tabletkę co 8 godzin, ale nie przekraczaj maksymalnej dawki.)
a. tomas b. tomaste c. toma d. tomará
2. Mi médica me _____ este medicamento de prescripción y me ha explicado la vía de administración.
(Moja lekarka przepisała mi ten lek na receptę i wyjaśniła mi drogę podania.)
a. prescribe b. prescriba c. prescribió d. ha prescrito
3. Si notas un efecto secundario fuerte, _____ el tratamiento y consulta al farmacéutico.
(Jeśli zauważysz silne działanie niepożądane, przerwij leczenie i skonsultuj się z farmaceutą.)
a. suspende b. suspender c. suspendió d. suspendas

1. toma 2. ha prescrito 3. suspende

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Resolver dudas en la farmacia

- Farmacéutica** *Hola, ¿en qué puedo ayudarte?*
(Marta): *(Dzień dobry, w czym mogę pomóc?)*
- Cliente (Luis):** *Traigo este medicamento que me han prescrito para la tensión; quería confirmar la dosis y la posología porque ya tomo otro fármaco.*
(Przynoszę ten lek, który przepisano mi na ciśnienie; chciałem potwierdzić dawkę i dawkowanie, ponieważ już biorę inny lek.)
- Farmacéutica** *Según la receta, es un comprimido al día por vía oral. El principio activo es este —y en el prospecto aparecen las contraindicaciones y los posibles efectos secundarios.*
(Marta): *(Zgodnie z receptą to jedna tabletkę dziennie doustnie. Substancja czynna jest taka — a w ulotce są przeciwwskazania i możliwe skutki uboczne.)*
- Cliente (Luis):** *¿Puede interactuar con el antiinflamatorio de venta libre que tomo de vez en cuando?*
(Czy może wchodzić w interakcje z przeciwzapalnym lekiem bez recepty, który biorę od czasu do czasu?)

**Farmacéutica
(Marta):**

Con algunos antiinflamatorios sí puede haber interacción. No los tomes a la vez sin consultar al médico; tampoco aumentes la dosis por tu cuenta para evitar una sobredosis. Si notas mareos intensos o reacciones raras, suspende el tratamiento y ponte en contacto con tu médico.

(Z niektórymi lekami przeciwzapalnymi rzeczywiście może dochodzić do interakcji. Nie bierz ich jednocześnie bez konsultacji z lekarzem; nie zwiększaj też dawki na własną rękę, aby uniknąć przedawkowania. Jeśli zauważysz silne zawroty głowy lub nietypowe reakcje, przerwij leczenie i skontaktuj się z lekarzem.)

1. ¿Qué información del prospecto o de la receta aclara Marta a Luis (dosis, vía de administración, duración)?

6. Mówienie (QR: AI+)

Normalmente tomo... y sigo la dosis indicada. / Según el prospecto, se toma por vía oral cada... horas. / Si tengo efectos secundarios, suspendo el tratamiento y consulto al médico.



1. Cuando tienes un resfriado o un dolor leve, ¿cómo decides si tomar un medicamento de venta libre o consultar al médico para que te prescriba algo?
2. Piensa en un medicamento que hayas tomado: ¿qué información miras en el prospecto (dosis, vía de administración, caducidad) antes de empezar el tratamiento?

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Hola, Marta. Soy Laura (tu compi). Ayer fui al centro de salud y el médico me **prescribió** amoxicilina. En el **prospecto** pone “1 cápsula cada 8 horas”, pero hoy me duele mucho la garganta y quería tomar ibuprofeno (de **venta libre**). ¿Hay alguna **interacción** o **contraindicación** típica? También: el antibiótico caduca en 2025, pero el ibuprofeno que tengo en casa mira la **caducidad** y está justo al límite. ¿Qué hago con los restos y el **envase**?



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Según el prospecto, debes... / Si notas algún efecto secundario, lo mejor es... / Con los restos puedes llevarlos a...*
